

2023 年本科教育教学改革 典型项目成果简介

项目名称：基于慕课的大学英语翻转课堂教学模式研究与实践

单位名称：湖南农业大学

项目主持人：雷玉兰

团队成员：胡东平、范丽群、李卓、刘弦

一、项目研究背景

(一) 翻转课堂的研究现状

“课堂翻转”(Classroom Flip)目前是一种风靡全球的课堂教学模式,它始于美国锡达维尔大学(Cedarville University)。“翻转”(Flip)概念最早于1995年由该大学传媒与应用传播系教授J. Wesley Baker博士使用并命名。2000年,Baker在第十一届大学教学国际会议上提交了一篇题为The “Classroom Flip”: Using Web Course Management Tools to Become the Guide by the Side的论文,确定“翻转课堂”这个学术概念,自此“翻转课堂”教学模式开始进入人们视野。2004年,美国人萨尔曼·可汗(Salman Khan)为了远程教他在新奥尔良市的表妹数学,录制了短小教学视频,后来将其放在YouTube上以帮助其他需要帮助的朋友。2007年,美国落基山林地公园高中的两位化学教师Jonathan Bergmann和Aaron Sams为了给因为参加活动而缺课的学生补课录制了教学视频并发布到网上供学生学习。这是翻转课堂模式的早期实践。美国新媒体联盟《地平线报告》(2014年高等教育版)将翻转课堂描述为:指重新调整课堂内外的时间,将学生的学习决定权从教师转移给学生,在这种教学模式下,课堂内的宝贵时间,学生能够更专注于主动的基于项目(或问题)的学习,共同研究解决本地化或全球化的挑战以及其他现实世界面临的问题,从而获得更深层次的理解。国外学者关于翻转课堂的研究主要集中于教学实践探索与应用、教学方法等理论研究、与传统教学模式的对比研究及教学实践效果的实证研究等,如Bergmann J.& Sams A.于2011年出版了专著Flip Your Classroom: Reach Every Student in Every Class Every Day,主要介绍了实施翻转课堂的亲身经历与经验,并总结了翻转课堂相关理论。

翻转课堂模式的实践与研究在中国起步较晚,2012年,在中国期刊全文数据库(CNKI)可以搜索到的有关“翻转课堂”的研究论文仅有21篇,但之后相关论文数量呈几何状增长,到2019年底达到28612篇。翻转课堂模式从自然科学渗透到人文社科的各个领域,同时应用于从大学到中学甚至基础设施配套齐全的小学的课堂教学中,在地域上由大城市扩展到欠发达的中小城市,一个庞大的学习网络正在向各级各类学校延伸和拓展。将翻转课堂模式与大学英语相结合的研究始于2013年,当年有且仅有1篇研究论文,随后相关论文数量逐年增加,到2019年底达到2204篇。学者们多维度、多视角对翻转课堂模式进行探讨和研究,如邓笛(2016)分析了翻转课堂模式的理论溯源和实施流程、肖晗、陈达(2018)阐述了翻转课堂模式在阅读教学中的应用等。

(二) 大学英语教学的现状

大学英语教学虽然摆脱了升学压力的羁绊,一些高校仍然将非英语专业学生通过大学英语四六级考试的比率视为至关重要的一项面子工程,同时以培养学生通过研究生入学考试、托福考试、雅思考试等各级各类水平或选拔性考试为教学目标,应试教育的痕迹十分明显,这种现象亟待改进。另一方面,大学英语普遍减少课时,减少学分,但教学任务依然不变,这就势必造成一个结果:教师要在更有限的课时内完成全部的教学任务,因此课堂上的时间基本上都是教师在唱独角戏,学生则忙于听讲做笔记,师生互动和生生互动都很难进行。英语作为一种语言和交际工具,其终极目标是培养学生的交际能力,正如2017年教育部《大学英语教学指南》指出,大学英语的教学目标是培养学生的英语应用能力,增强跨文化交际意识和交际能力,同时发展自主学习能力,提高综合文化素养。要实现这个目标,学生必须掌握牢固的英语基础知识,包括语音、词汇、语法知识以及听说读写译各项基本技能。然而大学英语教学往往具有教学材料陈旧、课时紧张、教学方法呆板等方面的局限性,在某种程度上阻碍了学生基本技能的培养和综合能力的提升。同时,因为缺乏必要的口语训练,学生通常不敢开口说英语,即便有机会说英语,也因为害怕出错或找不到合适的词语表达自己而不得不放弃。长此以往,学生就会感觉大学英语课堂内容刻板、枯燥乏味,因此心理上十分抗拒,这就不可避免地对大学英语教学效果产生严重影响。

纵观国内外的研究与实践,我们发现基于慕课的翻转课堂有利于培养和提升学生最需要的创新能力、独立思考能力、自主学习能力和执行能力。翻转课堂在大学英语中的应用是大学英语教育一次新的尝试和改革,能够克服以往大学英语课堂教学的弊端,也是我国高等教育的一次创新,丰富了我国高等教育教学方法,能激发学生的学习兴趣,提高教学质量和学习效果。

二、研究目标、任务和主要思路

(一) 研究目标

①设计出可行、有效的基于慕课的大学英语翻转课堂教学模式,改革传统的课堂教学,着力培养学生自主学习英语的能力,提升学生英语水平,提高教学质量。

②不断充实、调整和完善设计方案,以期在本校大学英语教学中应用并推广。

(二) 研究任务

通过本项目的研究,我们亟待探明并明晰以下几个方面问题:

①分析翻转课堂教学模式与学生个性化学习、自主学习、学习策略和学习效率等方面的关联度。

②探索基于慕课的翻转课堂实现课堂教学效益的最大化,通过课堂活动设计完成知识内化的最大化的机制。

③探讨使学生的个性化学习和探究式学习得到发展,发散式思维能力、思辨能力和自主学习能力得到提升的有效途径。

④寻求如何尽量避免在线学习的副作用问题的方法。

(三) 主要思路

先进行理论研究,再进行教学实验是本项目研究的基本思路。课题开展以来,每一个项目都执行“调查研究、收集资料——撰写论文——制定教学大纲——制定实验计划——教学设计——组织课题教学——观察反思”的研究流程,并在研究观察中不断修改方案,不断完善计划。

①在理论研究方面

在本研究中,我们积极探索翻转课堂模式在教学内容、教学模式和教学环节方面的变革。哈佛大学 Mazur 教授的同伴教学法成为翻转课堂模式的指导思想基础。他强调学习可以分为知识传递和知识内化两个阶段。在传统教学模式中,教师先在课堂上将知识传授给学生,学生在课后通过做作业、复习等手段将知识内化于心。翻转课堂教学模式实现了课内与课外学习活动的颠倒,其实质在于将知识传递和知识内化的次序进行反转。这是一种前沿教育理念,也是创新型的教学模式,具有传统教学模式无法比拟的独特优势,自兴起以来一直受到全球教育工作者的普遍关注。

②在教学实践方面,根据理论研究成果,对教学大纲进行了修订,开展了实验教学。

三、主要工作举措

①本研究我们采用实验法来收集语料。我们以自己所任教的 2018 级 12 个教学班级为研究对象,随机安排他们 6 个为实验组,另 6 个为控制组。

②在一年的实验期间,研究人员对 12 个班级运用不同的教法进行教学。对于控制组,教师采用传统的教法,即上课主要由教师讲解,整个过程中教师处于主导地位,学生只是被动地接受知识、完成作业。对于实验组,教师采用翻转课堂教学模式,即学生课下观看慕课微视频以及教师自制微视频和微课件,并辅之以网络在线答疑、在线测试、在线调查等自主学习活动的学习反馈;同时,要求学生记录视频学习过程中的疑点和难点,回到课堂师生面对面交流疑点和难点,共同完成作业。

③实验结束后,两组立即参加同一综合能力测试,观察两组测试的平均分是否会出现显著性差异。同时对全部学生和参与教师发放调查问卷,并在每个实验

班找两个学生进行面谈，认真听取并记录他们的感受。

四、取得的工作成效

（一）论文

- ①英语名词数范畴的完形认知研究
- ②基于翻转课堂模式的大学英语听力教学实验研究
- ③“文化走出去”战略下的大学英语翻译教学中文化翻译能力培养研究
- ④基于翻译能力培养的大学英语翻译教学研究
- ⑤流行称谓语的社会语言学调查与分析——以流行语“宝宝”为例
- ⑥特朗普每周电台演讲中人称指示语语用功能研究
- ⑦社会语言学视角下B站弹幕的语用功能研究
- ⑧当代大学生人文素养研究综述
- ⑨信息化语境下英语专业课堂生态的失衡和重构
- ⑩教育评价理论下的大学英语课程新模式构建的研究
- ⑪英语“A+I”结构主动词后的名词短语显性提升分析
- ⑫英语“A+I”结构中的主动词后宾语的显性移动

（二）课题

- ①项目负责人主持“英语句法的象似性理据研究”（省社科基金）于2017年12月结题，结题等级为“良好”。
- ②负责人参与课题“《道德经》英译的翻译生态伦理解读”（省社科基金）（排名第三）于2020年7月结题。
- ③负责人参与课题“大学英语智慧课堂教学效果评价研究——以湖南农业大学为例”（省教改项目）（排名第二）于2020年9月立项。
- ④课题组成员胡东平主持课题“对外交流中涉农知识产权语言服务研究”（省其他厅局科研项目）于2018年4月立项。
- ⑤成员胡东平参与课题“基于‘雨课堂’和传统模式相结合的混合式大学英语教学优化实证研究”（省教改项目）（排名第二）于2018年9月立项。
- ⑥成员胡东平主持课题“翻译和谐伦理体系构建研究”（教育部人文社会科学研究项目）于2019年3月立项。
- ⑦成员胡东平主持课题“涉农语言服务和谐生态体系构建研究”（校智库项目）于2019年9月立项。
- ⑧成员胡东平参与课题“大学英语教学中思辨能力培养模式构建”（省教改项目）（排名第二）于2019年9月立项。

- ⑨成员胡东平参与课题“新时代背景下 MTI 文学翻译‘金课’课程建设研究”(省教改项目)(排名第二)于 2019 年 9 月立项。
- ⑩成员范丽群主持课题“成人教育与人文素质培育耦合行动研究”(省教改项目)于 2018 年 9 月立项。
- ⑪成员李卓主持课题“高校教学基层组织履行教师培育职责的实践与探索”(校教改项目)于 2018 年 9 月立项。
- ⑫成员李卓指导校级创新型实验项目“信息化语境下英语专业学生学习动机调查研究——以湖南农业大学东方科技学院为例”于 2018 年立项。

(三) 项目负责人及其指导学生所获奖励

- ①2018.10 论文“英汉致使移动构式认知对比研究”获湖南省大学外语学术征文二等奖。
- ②2019.3 主持课题“象似性原则在大学英语语法教学中的应用”获校厅级教学成果三等奖。
- ③2019.6 指导学生吴亮斌参加湖南省大学生英语口语网络大赛获得三等奖。
- ④2019.6 指导学生肖琬芊参加湖南省大学生英语口语网络大赛获得三等奖。
- ⑤2021.10 论文“翻转课堂模式在大学英语教学中的实证研究”获湖南省大学外语学术征文二等奖。
- ⑥2022.1 主持课题“基于慕课的大学英语翻转课堂教学模式研究与实践”获校厅级教学成果三等奖。

(四) 课题组成员参编的教材

胡东平。《新潮大学英语阅读教程》第 1 册、第 2 册、第 3 册，这三本教材均于 2019 年 2 月由商务印书馆出版发行。

(五) 研究报告

题目：翻转课堂教学模式在大学英语教学中的应用研究

课题组成员在两种不同的课堂上(即综合课和听说课)实施翻转课堂模式的教学实验,以探讨该模式在大学英语教学中对学生综合能力和听力水平的影响以及学生对这种新模式的满意度,从而验证这种模式在大学英语教学中的可行性。本研究报告以英语综合课为例进行总结。

(六) 教育教学方案

- ①《新目标大学英语综合教程》(第二册): 8 个教案
- ②《全新版大学英语视听说教程》(第三册): 15 个教案

(七) 问卷调查

①本研究还设计了 15 个项目的调查问卷, 在实验前和实验后分别发给两组学生填写, 并对结果加以比对, 这些项目主要了解学生在个性化学习、自主学习、学习策略和学习效果等方面的体会。

②实验结束后, 我们还采用网络调查问卷以及访谈的形式就受试对翻转课堂模式的满意度进行调查, 以 Likert 五级量表进行统计。

五、特色和创新点

(一) 项目的特色

本项目的主要特色在于其实用性。翻转课堂教学模式是一种前沿教育理念。翻转课堂在大学英语中的应用不仅能克服一些传统教学方式带来的弊端, 而且有利于培养和提升学生的独立思考能力和自主学习能力等。这是我国高等教育的一次创新, 丰富了我国高等教育教学方法, 也为应用语言学的研究提供了新的视角, 对于指导大学英语教学具有一定的实际意义。

(二) 创新点

①研究视角新: 翻转课堂在我国学界是一个新概念, 学者们对这个术语的关注和研究始于本世纪初。翻转课堂模式是一种新型课堂教学模式, “翻转”是指教学流程的翻转, 即将知识传授转移到课堂外, 而将知识内化转移到课堂内。自兴起以来, 该模式受到全世界教育工作者的关注与仿效。它为语言教学提供了一个崭新的研究视角, 故本课题为当代应用语言学研究的的前沿学科, 其内容具有实用性和前瞻性。

②研究内容新: 对翻转课堂教学模式的探讨和研究是当今国内外应用语言学和教育学的前沿课题, 对其深入研究有助于进一步认识语言教学的规律, 丰富我国高等教育教学方法, 同时也为应用语言学的研究拓展了新的思路。

③联系实际紧: 翻转课堂模式的研究不仅对语言理论做出了新的重要补充, 为应用语言学开辟了一个崭新的领域, 也为我们提供了很多有待研究的课题, 同时对于语言教学和语言运用也具有不可低估的深远影响。同时, 这种教学实践的创新有助于建立新型师生关系、促进学生自主学习和实现教育公平。